

## Glosario

**Audiolibros<sup>1</sup>:** Consta de una grabación de audio en cassetes, CD, CD-MP3, incluso es descargable por Internet e incluye la versión integral o reducida en voz alta de libros leídos por narradores profesionales, actores, escritores y poetas, a veces acompañados de música u otros efectos sonoros.

**Autoconcepto<sup>2</sup>:** La imagen que uno tiene de sí mismo y que se encuentra determinada por la acumulación integradora de la información tanto externa como interna, juzgada y valorada mediante la interacción de los sistemas de estilos (o forma específica que tiene el individuo de razonar sobre la información) y valores (o la selección de los aspectos significativos de dicha información con grandes dosis de afectividad).

**Autonomía<sup>3</sup>:** Tener las habilidades necesarias para realizar determinadas tareas, pero también creer en uno mismo, tener la certeza de que uno es capaz de hacer algo sin ayuda de otros.

**BlindShell<sup>4</sup>:** Es un móvil inteligente diseñado específicamente para personas con discapacidad visual por la Universidad Politécnica de Praga. Este dispositivo cuenta con un sistema operativo Android y se maneja con gestos táctiles simples, a los que da como respuesta indicaciones por voz, sonido o vibraciones.

**Blitab<sup>5</sup>:** Tableta creada por Kristina Tsvetanova para acercar la Internet y la educación a personas invidentes mediante el sistema braille. Posee una pantalla táctil con 13 líneas de texto Braille Celulares para ciegos.

**Brecha digital<sup>6</sup>:** Es la distancia existente entre individuos, áreas residenciales, áreas de negocios y geográficas en los diferentes niveles

6 Robles, J. M., y Iesa Csic, Ó. M. (2007). La brecha digital: ¿una consecuencia más de las desigualdades sociales? Un análisis de caso para Andalucía. *Revista de Metodología de Ciencias Sociales*, (13), pp. 81-89. Recuperado de <https://www.redalyc.org/pdf/2971/297124012004.pdf>

socioeconómicos, esto en relación con sus oportunidades para acceder a las nuevas tecnologías de la información y la comunicación, así como al uso de Internet, lo que acaba reflejando diferencias tanto entre países como dentro de los mismos.

**Construcción identitaria**<sup>7</sup>: Ocurre en un territorio determinado. En ese espacio, del cual ya se han apropiado otros, el sujeto se constituye como un actor social, en la medida en que, tomando en cuenta su pasado, desarrolla acciones con perspectiva de futuro.

**Cultura**<sup>8</sup>: Conocimientos, tradiciones, costumbres y hábitos inherentes a la persona y a la sociedad a la cual pertenece.

**Daisy**<sup>9</sup>: Es un formato digital que puede incluir texto, sonido, imágenes y video integrados en una misma secuencia temporal gracias a ficheros SMIL (synchronized multimedia integration language). A diferencia de otros formatos de libro electrónico, ofrece posibilidades avanzadas de lectura como saltar por capítulos, secciones, páginas o incluso por frases, así como añadir puntos de separación y anotaciones por parte del lector.

**Formación virtual**<sup>10</sup>: Modalidad de aprendizaje en la que se unen variables como los contenidos y las actividades, el nivel educativo, los conocimientos previos de los estudiantes, la interacción y comunicación de los participantes y la plataforma tecnológica que se utiliza mediante dispositivos tecnológicos conectados a Internet.

7 Toledo Jofré, M. I. (2012). Sobre la construcción identitaria. *Atenea*, (506), pp. 43-56. Recuperado el 14 de julio de 2020, de [https://scielo.conicyt.cl/pdf/atenea/n506/art\\_04.pdf](https://scielo.conicyt.cl/pdf/atenea/n506/art_04.pdf)

8 Barrera Luna, R. (2013). El concepto de la cultura: definiciones, debates y usos sociales. *Revista de Claseshistoria*. Recuperado el 14 de julio de 2020, de <https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/5173324.pdf>

9 Ribera, M., y Moese, S. (2008). *Daisy: un libro digital abierto, multimodal y accesible*. Recuperado de <http://diposit.ub.edu/dspace/bitstream/2445/23524/1/566016.pdf>

10 Fernández Morales, K., y Vallejo Casarín, A. (2014). La educación en línea: una perspectiva basada en la experiencia de los países. *Revista de Educación y Desarrollo*, (29), pp. 29-39. Recuperado de [http://www.cucs.udg.mx/revistas/edu\\_desarrollo/antiores/29/029\\_Fernandez.pdf](http://www.cucs.udg.mx/revistas/edu_desarrollo/antiores/29/029_Fernandez.pdf)

**Identidad<sup>11</sup>:** Es el trabajo de reapropiación y de negociación que cada uno debe realizar con su pasado para llegar a su propia individualidad.

**Educación inclusiva<sup>12</sup>:** Es permitir que los maestros, maestras y estudiantes se sientan cómodos ante la diversidad y la perciban no como un problema, sino como un desafío y una oportunidad para enriquecer las formas de enseñar y aprender.

**Informática<sup>13</sup>:** Es el conjunto de conocimientos que actualmente tenemos respecto a un artilugio tecnológico al que llamamos ordenador.

**Lectores de pantalla<sup>14</sup>:** Es un programa de síntesis de voz que permite al usuario invidente escuchar los contenidos textuales de la pantalla para poder interactuar a través del teclado. Existen lectores comerciales para Windows como JAWS for Windows de Freedom Scientific, Hal Screen Reader de Dolphin, Window-Eyes de GW Micro, Thunder, de Sensory Software Ltd. y NVDA (Non-Visual Desktop Access), que es gratuito. Para MacOS el lector más conocido es Emacspeak.

**Otredad<sup>15</sup>:** Es una postura epistemológica que explora discursivamente

.....  
11 Candau, J. (2003). *Memoria e identidad*. Buenos Aires, Argentina: Ediciones del Sol. Recuperado el 14 de julio de 2020, de [https://books.google.com/books?hl=es&lr=&id=d9C7MA9B-gvoC&oi=fnd&pg=PA13&dq=identidad&ots=9VKkg9PfrD&sig=\\_xIva1ft24etkHmL6Tb-qz9ZDRW0](https://books.google.com/books?hl=es&lr=&id=d9C7MA9B-gvoC&oi=fnd&pg=PA13&dq=identidad&ots=9VKkg9PfrD&sig=_xIva1ft24etkHmL6Tb-qz9ZDRW0)

12 Crisol Moya, E. (21 de marzo de 2019). Hacia una educación inclusiva para todos. Nuevas contribuciones. *Profesorado. Revista de Currículum y Formación del Profesorado*, 23(1), pp. 1-9. Recuperado el 15 de septiembre de 2020, de <https://185.79.129.77/index.php/profesorado/article/viewFile/72108/43500>

13 Marco Simó, J. M. (2010). *Escaneando la informática*. Barcelona, España: Universitat Oberta de Catalunya.

14 Fajardo Flores, S. B., Sandoval Carrillo, S., Galeana, L., y Reyes, P. D. (2009). Accesibilidad web: el caso de los usuarios invidentes. En J. Pulido, J. Contreras y A. Román (Coord.), *Tópicos selectos de tecnologías de información con aplicaciones prácticas* (pp. 59-84). Recuperado de [https://www.researchgate.net/profile/Gabriel\\_Lopez-Morteo/publication/235354675\\_Topicos\\_selectos\\_de\\_tecnologias\\_de\\_informacion\\_con\\_aplicaciones\\_practicas/links/55315b540cf20ea0a071a981.pdf#page=60](https://www.researchgate.net/profile/Gabriel_Lopez-Morteo/publication/235354675_Topicos_selectos_de_tecnologias_de_informacion_con_aplicaciones_practicas/links/55315b540cf20ea0a071a981.pdf#page=60)

15 Adobe. (2020). *Adobe Audition. Una estación de trabajo de audio profesional*. Recuperado el 06 de mayo de 2020, de <https://www.adobe.com/la/products/audition.html>

la imagen de las culturas que hicieron su espacio en la periferia u otros espacios culturales intermedios.

**OwnFone<sup>16</sup>:** Teléfono sencillo y personalizable que permite llamar con un solo botón y que se adapta al braille, esto en beneficio de las personas invidentes.

**Persona con discapacidad visual<sup>17</sup>:** Es aquella persona que carece de percepción de luz, o esta es muy ligera (no distingue objetos, pero sí puede discriminar luz-oscuridad). Por tanto, esta población no posee un resto visual útil para su vida diaria.

**Sistema braille digital<sup>18</sup>:** Es un medio táctil de lectura y escritura que se realiza con la yema de los dedos que consiste en unos puntos en relieve organizados de forma parecida a los del dominó. Mediante este sistema, las personas que no ven nada, o aquellas cuyo resto visual no les permite la lectura a través de los medios y soportes convencionales (impresión en tinta, lápiz, etc.) pueden leer e intercambiar información, tanto con otras personas con ceguera como con personas que ven. Puede ser utilizado en papel o por medio de líneas braille o dispositivos electrónicos como la tableta Blitab o el celular Ownfone.

**Talkback<sup>19</sup>:** Medio para navegar por las aplicaciones y herramientas que describe cada uno de los elementos que son seleccionados o activados.

.....  
16 Fernández Riquelme, S. (2018). Nuevas tecnologías para la intervención social: investigación, integración y difusión digital. *La Acción Social. Revista de Política Social y Servicios Sociales*, 5(2), pp. 1-23. Recuperado de <https://digitum.um.es/digitum/bitstream/10201/55567/3/SFR.%20Nuevas%20tecnolog%c3%adas%20para%20la%20Intervenci%c3%b3n%20social.%20La%20Acci%c3%b3n%20social%202018.pdf>

17 Perea Ayago, M. V. (2003). Deficiencia visual y acceso a la información. *Puertas a la lectura*, (4), pp. 144-154. Recuperado de <https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/6023013.pdf>

18 Ferraro, H. (2007). *Reconocimiento automatico de texto braille* [Tesis de grado]. Repositorio de la Universidad Nacional de La Plata. Recuperado de <http://sedici.unlp.edu.ar/bitstream/handle/10915/3978/Tesis.%20P.%20Reconocimiento%20autom%C3%A1tico%20de%20texto%20braille.pdf-PDFA.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

19 Fernández Riquelme, S., op. cit., pp. 1-23.

**Tiflotecnología<sup>20</sup>:** Su objeto de estudio es la educación y el proceso de enseñanza-aprendizaje de los niños y adolescentes con discapacidad visual. Este concepto persigue el objetivo de desarrollar nuevas tecnologías o adaptar y dotar de accesibilidad a las existentes para su utilización y aprovechamiento por parte de las personas con discapacidad visual.

**WhatsApp<sup>21</sup>:** Es un medio rápido y sencillo para comunicarse con otra persona o grupo de personas de la lista de contactos que se tiene en el dispositivo. Esta aplicación permite enviar fotos, videos y hasta la ubicación del usuario.

.....  
20 Adobe. (2020). *Adobe Audition. Una estación de trabajo de audio profesional*. Recuperado el 06 de mayo de 2020, de <https://www.adobe.com/la/products/audition.html>

21 ONCE. (2016). *Tus 11 apps imprescindibles*. Recuperado de <https://www.once.es/blog/articulo/2016-10-28/tus-11-apps-imprescindibles>